

夏歷歲次乙酉年二月初八日

美第三軍司令部廿一日電，美第三軍，已攻破薩爾防綫。德軍完全潰退。美軍乘勢佔獲萊因河岸之佛姆，連陷邁思茲開塞勞斯頓薩爾布律克三埠。六日內，德軍總共被殺死打傷活捉者，由六萬至六萬五千人云。

五仙。而該債券可永無盜

失慎再傷腰部腫痛異常後往求譚秉庸先生醫治惟時不過十天業已全愈如譚秉庸先生者洵不愧爲醫跌打之聖手也愧無以報謹綴數言登諸報端

域多利特別區董事 鉅傳
 明慶埠特別區董事 啟美
 區已青特別區董事 學聚

晚間電話 HARRY Hamilton H.A. 1914Y
P. C. GIBBENS & CO. LTD.
254 E. Hastings, PA. 6553

▲ 極樂氏通訊處 ▲
GECK LOCK SIE
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

每日辦事時間由下午三點至五點
晚八點至九點
160 E. Pender St. Vancouver, B.C.

倘欲自捲
 烟仔·易
 於自捲·
 吸之又津
 津有味者
 ·請注意
 此包·

（念紀年週七）

◎正强大器丸◎
以上正强大器丸服後健助發育
挽奪造化丸服後健全增長
茲將正强大器丸主治之症列下

◎正强大器丸◎
以上正强大器丸服後健助發育
挽奪造化丸服後健全增長
茲將正强大器丸主治之症列下

◎正强大器丸◎
以上正强大器丸服後健助發育
挽奪造化丸服後健全增長
茲將正强大器丸主治之症列下

◎正强大器丸◎
以上正强大器丸服後健助發育
挽奪造化丸服後健全增長
茲將正强大器丸主治之症列下

◎正强大器丸◎
以上正强大器丸服後健助發育
挽奪造化丸服後健全增長
茲將正强大器丸主治之症列下

◎有唱機連地位出賣

啓者本公司有各式唱機共廿八個均按置有地位一買轉有入息現因人力缺乏無暇兼顧擬將全盤唱機平價出賣如有僑梓欲營斯業者請來面議或函商均好

宣統 101 62-97 St. Edmonton, Alta 占問頓坤作民啟

本告白係
奉駐柯京
全國衛生
暨幸福部
長卡勒斯
頓氏之命
而登載

△炸毀倭艦共十七艘

△倭寇自述東京慘狀

△倫敦——英國電台播音稱：三月十日美超型機三百架，以二千三百噸燃燒彈首次猛烈轟炸東京。倭寇承認破壞重大。據倭播音員云：「在當夜轟炸進行中，吾以為整個東京盡成灰燼。凡人目擊當時轟炸之烈，未有不深印情景。永在腦海。美方主謀者，乃前時計劃轟炸德、國漢堡之火指揮官。彼以在德所獲經驗，繼續用於轟炸日本。燃燒彈初落時，火光即開始上升，繼則滿天紅光。美機是夜翱翔特低，散佈火頭愈多。紅光愈加明亮，照耀全市。儼如白日。夜間見之，深疑全市已盡付一炬。但至天明，多處火勢稍殺，僅見烟灰淡薄捲上空間。其時方知日前採行之防火辦法，確收相當效果。廣潤之防火路，已減低火燄蔓延，被炸之傷難，一一已移至撤離火車廂內。由護士竭力施救矣」。

△倭寇空軍已成潰敗

△華盛頓—美空軍副將堅尼氏。昨日在此間發表意見。謂倭寇缺乏飛機。又無原料。其飛行員續見劣。其最好機械人員。被困於零散孤島。自去年九月以來。倭機被擊毀者逾一萬架。倭空軍實際。已被破殘。不復能為美軍之患矣。

△菲島華僑五千被害

△三藩市：台衆社收聽重慶廣播稱：岷尼拉倭賊於未退出以前，殺戮菲島華僑五千人。焚燒岷尼拉華僑商業區百分之九十。現在岷尼拉無家可歸。慘遭饑餓華僑總共有五萬名。此外，自去年七月委國國

△倭海將軍兩名陣亡

・ 俄海軍與美軍在太平洋作戰・ 又
損失海軍副將兩名・ 提高倭海軍將
領自去年五月以來死亡至九十四人

・是次宣佈陣亡人物。其一爲遠藤

副將年五十五歲。是去年五月在南太平洋被擊斃者。其二爲高木副將。年五十四歲。去年七月在中太平洋死去者。

△英王喜克復曼得來

△加爾各答：英王佐治以英軍攻陷緬甸曼得來之功。昨日特致電聯軍亞洲東南總司令孟必定大將道賀。贊揚此次成功。爲此次戰爭克復一顯著地點。至堪嘉獎云

隊。派遣轟炸機。驅逐機。共二千架。勢如摧庫星崩。分飛轟炸魯勞

恩唐克車製造廠。及德西北飛行場。九處。英空軍猛襲普靈及黑明斯德兩埠。連日又大炸柏林。此爲數日內之第二十九次。其發放之炸彈。多是兩噸重一具者云。

瑞典訪員歸述德狀

合衆社廿一日斯達坎電。斯達坎某報訪員。由柏林漫遊歸來。揭發德國國象頹現況。據云。前時柏林。未被空襲前。全市房屋。可容留居民四百五十萬。自波蘭軍去大師半

四百五十萬人。自被聯軍迭次轟炸後。所有房屋。僅可居住五十萬人。

柏林全市街道，屍骸滿地。當局無法收殮，只有將屍首疊積，以磚石圈繞之而已。牟尼克埠，煤汽自來水電火，均告缺乏，恍如鬼墟。德累斯頓，只有大道數條，車馬通行，其餘則危將墮。

衰頹狀況，不堪寓目。德國總有大
市鎮五十。現在多數，已被聯軍飛
砲破襲，雖是下而，亦已大半毀滅。

中華民國卅四年職員表

正堂長	佐然	副	正堂長	惠託	正議長	強立	副	正監督	穆秋	副	正理財	善賓	副	正中文書記	福榮	副	正西文書記	情德	副	正核數	憲榮	副	正庶務	舉纘	副	調查	舉纘	副	生秋	世秩	舉新	善喜	華堂	穆秩	幹事	科	禮彬	庚衍	英章	穆繼	善彬	催收	科	惠泉	英象	枝德	榮啟	森德	評議	員	滿庭	德參	榮焯	惠滾	榮源	德宴	英能	賢漆	妙元	修杓	瑜舉	時欣	關水	舉稔	賢焯	舉壯	恕杏	舉緝	舉傳	德安	時渠	英璽	賢禹	德彬
-----	----	---	-----	----	-----	----	---	-----	----	---	-----	----	---	-------	----	---	-------	----	---	-----	----	---	-----	----	---	----	----	---	----	----	----	----	----	----	----	---	----	----	----	----	----	----	---	----	----	----	----	----	----	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

敬啟者弟專代
華人服務料理
各項宴梳入息
稅移局民稅關
事務買賣生意
樓宇產業稅項
民刑訴訟交涉
收賬文件契約
耕園佃口代買
代運快慢車應
命倫有委託或
面商函商中西
書信往來均隨
尊便包理安富
極表歡迎

CHINESE ADVISORY SERVICE

◎謝弔

先兄譚源號捷業李公府君台山巡頭
村人痛于民國三十四年三月十日
病終于匪補破壁室享壽七十五歲
於三月十五日出殯歸土 蒙各親
友昆仲社闈及西友惠贈輓儀花園
親臨執紼索車致送高誼隆情殁存
均感謹此鳴謝

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone.....MA. 1545

店商貨國記隆生合
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

新到
大肉南

◎代售處 全美各地各華文書店

◎欲直接向本社函購者◎可以寄赤紙或銀紙◎或用 COD (即書到交銀) 辦法◎COD 費另加伍角◎於收到書後五日內◎如讀過不滿意者◎請即退回◎如無損壞◎原銀奉還◎外國無 COD 每本連掛號郵費五元二角◎

贈送

圖書

若單獨買此圖書者，零售價每套一元，郵費在內，只收現款，外國函購加三角

未讀此書者，切勿因區區數元，而坐失人生最寶貴之秘密指導。

◎美國著名心理學家約翰遜遜有云 (男女性事乃人生最重要的任務) 故人人應知兩性之科學智識◎

◎美國 California 省法院首席法官賀夫文氏研究萬千離婚案件後之結論謂：(離婚案十分之九皆由於夫婦房事之不睦) 故欲性事滿意及家庭美滿◎必須研究男女共處的最近藝術◎

英國政府為強種繁族計，經已於今年開始頒令全英帝國大小學校實行兩性教育，中國衛生學會於去年秋建議我國政府頒令全國大學增設婚姻問題為必修科，作為改良民族健康之基本步驟，可知認識兩性之衛生問題，實為每個現代國民應有之天職。

男女衛生之藝術及其衛生新法

◎現代男女性生活的種種問題◎
◎男女生活預備之全盤及其功用◎
◎男女之性習及其性慾◎
◎男女之性情的原因◎
◎男女之性結合之原因◎
◎男女之性結合之原因◎
◎男女之性結合之原因◎

◎一般房事的衛生及性其內容◎
◎最新發明之生男方法◎
◎無兒的原因及有兒的方法◎
◎安全有效的避孕方法◎
◎預防花柳傳染的有效方法◎

◎西方之壯陽藥及其對子腎虧損之功效◎
◎怎樣才合你的妻情◎
◎現代戰爭與婚姻◎
◎預防花柳傳染的有效方法◎

◎男女生活預備之全盤及其功用◎
◎男女之性習及其性慾◎
◎男女之性情的原因◎
◎男女之性結合之原因◎
◎男女之性結合之原因◎
◎男女之性結合之原因◎

◎一般房事的衛生及性其內容◎
◎最新發明之生男方法◎
◎無兒的原因及有兒的方法◎
◎安全有效的避孕方法◎
◎預防花柳傳染的有效方法◎

◎西方之壯陽藥及其對子腎虧損之功效◎
◎怎樣才合你的妻情◎
◎現代戰爭與婚姻◎
◎預防花柳傳染的有效方法◎

◎男女生活預備之全盤及其功用◎
◎男女之性習及其性慾◎
◎男女之性情的原因◎
◎男女之性結合之原因◎
◎男女之性結合之原因◎
◎男女之性結合之原因◎

◎一般房事的衛生及性其內容◎
◎最新發明之生男方法◎
◎無兒的原因及有兒的方法◎
◎安全有效的避孕方法◎
◎預防花柳傳染的有效方法◎

◎西方之壯陽藥及其對子腎虧損之功效◎
◎怎樣才合你的妻情◎
◎現代戰爭與婚姻◎
◎預防花柳傳染的有效方法◎

◎男女生活預備之全盤及其功用◎
◎男女之性習及其性慾◎
◎男女之性情的原因◎
◎男女之性結合之原因◎
◎男女之性結合之原因◎
◎男女之性結合之原因◎

◎一般房事的衛生及性其內容◎
◎最新發明之生男方法◎
◎無兒的原因及有兒的方法◎
◎安全有效的避孕方法◎
◎預防花柳傳染的有效方法◎

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

◎雲埠達權社啓事

啓者爲通告事照得本社議決案凡我屬內社員繳清民國卅三年十二月卅一日以前之月費者由民國卅四年元月一日起至六月卅日爲限在此期限內繳交當年月費者全年祇收三元若至吉月一日以後交到者則仍舊照收用特通告凡我屬內社員一律咸知是爲至要此佈

催收員張伯賢 廖喜 曾荔

大中華民國三十四年 三月卅一日

寧坎大藥房

Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILLOCALINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
每盒六毫五 兩盒一元二五
支行在哥林比
亞夾喜市定街

所務事
(地址) 即市定夾細街
第四層四四〇二
至四四〇四號
(代理) 何盈基
交各種文書
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C.
Telephone Marine 4024

李福包醫皮膚病百病限日痊愈

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田師傳授
論任何皮膚病毒瘡毒癰癤及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒毒瘡除
一概皮膚癢癢等症此藥膏立即止癢並無傷肉痛若將此藥膏每日擦
三次數日內包能痊愈者不愈即將原銀加倍奉還確有實效非常之把
握如無實效登報大言

諸君注意如有皮膚患者請此藥膏勝過拜靈神

本醫生醫務所寓哥林比街四四四號雲華旅館十八號房

代理處 金利源 國信公司 匯生源五大商店
廣萬生 元發華棧
通訊處 LEE FOOK, P.O. Box 65
Vancouver, B.C. Can.

恭頌實效皮膚痛癢之良藥

李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏一函照先生之藥樣處十分應驗所
有痛苦除去痊愈如此良藥之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有兄弟前
曾有皮膚症再請先生付來皮膚藥膏三盒每盒二元五銀銀七元半勞先生
付來應用由 (C.O.D.) 便安此請
民國三十二年 十月廿六日 弟馬文付

恭頌良醫聖藥應驗如神

弟患皮膚濕毒癢癢不堪有數年之久如虫行蟻咬無法制止弟見大漢公
報李福先生廣告有皮膚病者即購聖藥試用立見奇功再購數盒繼續擦
之果然藥到病除弟深感先生之德德愧無以報謹登數言俾同病者知所問
津焉
旅雲埠台山海湖李長棧恭頌

恭頌李福先生之良藥

▲踏破鐵鞋無處覓 ▲得來全不費心
敢者弟日前雙手患皮膚濕毒所患之處干枯皮厚厚起白壳如蛇鱗脫去登
層再復登層紅浮腫癢癢難堪經年餘屢延請中西醫藥治用盡中西各
藥俱皆罔效弟偶閱大漢公報李福先生之廣告有秘製皮膚病聖藥寄弟往
李福先生處購得藥膏試用除之之後至今有六個月之久現下弟
雙手比較以前更加軟滑弟經試用過此種皮膚良藥方知事實的確
快過拜靈神不謬也拜靈神未有如此之快捷此頌
旅雲埠增品白石郭慶良謹頌



試用此特殊優良成熟
混合烟絲以自捲烟仔
· 易於自捲 · 吸之令
人可喜 ·

OGDEN'S FINE CUT VIRGINIA CIGARETTES
OGDEN LIVERPOOL

祖國新聞

川增產糧食受阻礙

租佃制度不改善
增產工作無前途
國內通訊 不合理的租佃制度 使
產品得不到合理的分配 這問題
如果不徹底解決 增產利益 不能
普及於一般人民 一般人民的生活也
就不能改善 結果是弄得窮的更窮
富的愈富 下面是幾個實際的例
子
壹九四三年 川北的某某縣 一位
姓段的老太太到推廣所還麥種 他
說「這麥種真好 收成比本麥多
去年領來 我就叫他客去種 今
年麥子才打下場 我就叫他通通的
扣來 放在倉裏」 他似乎很以為
得意 筆者問他分給佃戶多少 他
說「種得好 他們吃了可惜 筆者又
問佃戶不是替你做一田嗎？他當個
客？我田裏出的 我就該要 這是
規矩 怪得誰？不然 又何必做老
板呢！」 可見一般地主把額外
的收成 當做他們的特權 壹位工
作員曾感嘆地說「租佃關係不改
善 增加的穀子 全部裝在地主倉
裏 佃戶們更赤貧了 如此 不但
不能改善他們的生活 反而增加他
們勞碌」 他指出幾個例子
他說「某某縣東渡鄉 壹位姓
劉的農戶 是該區示範農戶 他做
了六拾石穀的地方 今年天旱 向
地主說定交三拾石穀 後來晚造有
收成 地主隨著就加租 劉某說了
許多好話 另交多八石 地主還不
依 他硬要把十幾石晚造穀完全交
去 他的理由！說是他田裏出的
他就得全收 至今這事還在打官司
佃戶並被罰處徒刑 像這樣的事
還有五城鄉何某 思居鄉劉某
這類的事情多得 說起來 眞令
人痛心疾首 長此下去 簡直不能
工作下去」 (未完)

亞細亞旅館

加拿大
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本旅館設在雲華埠適中地點久蒙
施賜顧來往咸稱便利房舍寬敞牀褥雅
潔汽爐溫暖冷熱水暖溫浴浴室近更
改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意
歡迎 電話 PA. 6962
門牌片街東壹號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啟

老農意藥(蝦)大根丸

十兩庄 每料拾八圓 寄費五毫
鄙人無力耕種 犁頭不入三寸土 手荒田園無力耕
幸得大根丸助 照常下種把田耕 老農厚福賴白
(扶鎗久戰丸) 每料壹元 兩打十五元
臨陣退縮無防 一彈九力抵抗敵交戰無退縮越戰
越勇越加強此丸藥力強效如神功効原銀奉還
(長期抗戰丸) 每料壹元 寄費五毫
外埠郵費 延長抗戰 彈無虛發 鎗鎗連連
(燃花戀情素) 每料壹元 每打六元 兩打十元
用素一類 置於口口 兩性親近 情如膠漆 永不忘
君 用法有單說明
(佳偶香素) 每料壹元 每打六元 兩打十元
佳偶未成 香素餌之 夫婦不和 香素解之
情場失意 香素挽之 三角戀愛 香素奪之
(實驗消痔丸) 每料壹元 每打拾元
主紅門痔瘡內外痔瘡大便痛苦 努出腸頭 痔垂血下
治紅白痢疾一服見功如不立效原銀奉還
(頑癬掃光水) 每料二元 另加郵費一毛
主治面部紅雲血毒 頸項牛皮頑癬 四肢對門濕癬
遍身疥癬 陰處瘡癤風濕 此水清涼 不污衣
不爛肉 止癢殺菌 富貴見功 如不獲效 原銀奉還
(通尿殺菌丸) 壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫
每服一丸 導尿通骨 搜羅菌質 盡從小便驅出 輕
症三日其病若失 男婦咸宜 藥味清涼無毒無副作用
小便 無碍工作 保無絕嗣 如不効驗 原銀奉還
▲來函照錄
天生堂執事先生大鑒啟者前接到藥蝦大根丸一料依單服
法果見奇効再付上美幣三拾六元五求取藥蝦大根丸二料
以防防市 草此謹頌
卅三年十二月三號 梅秋宇頓
天生堂執事先生大鑒啟者前五年生痔瘡購貴號消痔丸
治愈昨因飲酒過量感觸其痔復發痛苦異常付上美幣十
二圓郵費在內懇從速飛郵付來以應急需 弟曾維求付
十二月三日

福機異寶磁石

此石世界上最大魔力自帶此
小袋磁石之後不久久效驗改變
醜運轉佳運達到心滿意足
乾坤氏代理
KING QUON SHE
105 Howe St. Vancouver, B.C.

強大〇丸

加料十元 單料三元 雙料五元九折
挽奪造化丸 每盒六元 試用壹元五 九折
大力抗戰丸 每百顆五元 現收三元

Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.
雲埠天生堂謹啟

特別穩固夾萬發售

本人專賣特別穩固夾萬此種夾萬可
能保護銀兩與金器首飾以免盜竊
如蒙賜顧函商或在城線商量均可
F. J. HILHOUSE
649-5th St. E. North Vancouver
Phone North 534

汝之眼

先生日中之工作多是用
眼力若視力覺得不自
然之處請早日到將眼配驗
測視力
專門家
羅地氏
ROGERS LTD.
317 West Hastings Street
Vancouver, B.C.

PITMAN OPTICAL HOUSE

605 Hastings St. West
Established 1921

店鏡眼明匹

虛保一副眼鏡
不能偽觀一生
看目

黃一平醫生

科全外內幼老婦男
外感傷寒 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年胃病 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
陰陽虛損 久年頑癬
久年夜尿 皮膚各病
生男有法 生女有術
來函問症 藥金二元
空函不寄 諸君見諒
外埠買藥 郵費自理
藥品目錄 函索即寄
醫務所設在亞細亞街四三三號(即
蓮花旅館樓下)電話三三三九二五
Chinese Herbal Dispensary, 433 Abbott St. Vancouver, B.C.

南華花生店

NAM WAH PEANUTS
MANUFACTURER
216 Powell St. Vancouver, B.C.

本號始創十餘年
精製食物日常鮮
爽脆大肉花生品
去衣鹹香靚杏仁
合時送禮為佳贈
口福衛生能補身
久已馳名傳遠近
批發價廉請親觀

復興公司

FOOK HING COMPANY
124 Dundas St. W. Toronto, Ont.

現代性書

(每冊五圓五) 寄費在內
凡購現代男女性書衛生新法一書者
隨書贈送男女兩性內外形體圖一(套)
○獨立公正週報 ○滑稽好笑週刊
大華旬刊 每本二毫五
中外週報 每本二毫五
華旬刊 每本二毫五

華友欲回國者注意

本銀行代理中國銀行 代理匯票
非常妥當 現加改善 更為快捷
通匯每張匯票收寄費郵費八毫 電
匯有中國銀行登記電匯號碼者 每
次收費費幣二元五毫 華友欲匯
款回家者 可向本行或本行之域均
分行接洽 如因言行不便 轉直向
合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲華埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171
電派路銀行啟

華南花生店

本號始創十餘年
精製食物日常鮮
爽脆大肉花生品
去衣鹹香靚杏仁
合時送禮為佳贈
口福衛生能補身
久已馳名傳遠近
批發價廉請親觀

大宗花旗參發客

一等 每磅 十六元
二等 每磅 十四元
三等 每磅 十二元
四等 每磅 十元
特等野山每磅十五元

華南花生店

本號始創十餘年
精製食物日常鮮
爽脆大肉花生品
去衣鹹香靚杏仁
合時送禮為佳贈
口福衛生能補身
久已馳名傳遠近
批發價廉請親觀

新亞旅館

HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.

復興公司

FOOK HING COMPANY
124 Dundas St. W. Toronto, Ont.

華南花生店

NAM WAH PEANUTS
MANUFACTURER
216 Powell St. Vancouver, B.C.

華友欲回國者注意

本銀行代理中國銀行 代理匯票
非常妥當 現加改善 更為快捷
通匯每張匯票收寄費郵費八毫 電
匯有中國銀行登記電匯號碼者 每
次收費費幣二元五毫 華友欲匯
款回家者 可向本行或本行之域均
分行接洽 如因言行不便 轉直向
合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲華埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171
電派路銀行啟

陸軍

以義氣團結
以忠誠救國
以義勇除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Pressmen in Canada Publishers Ltd.

閻錫山的鑑人術

在過去軍人中。殊不乏真有絕技的人才。像張宗昌的擅於放槍。馮玉祥的擅於拳技。胡宗鐸的擅於風鑑術等。真是各有所長。此外於山西閻錫山。也有一特長。是一般人所不知道的。就是他對於鑑人術。是相當的有研究。最有經驗的。便是鑑人術。大概他以前來的經驗所得。凡是一個普通的人。到得他面前時。第一看他。便看出他的真面目。第一看他。便看出他的真面目。第一看他。便看出他的真面目。

中國人民離亂歌

(憂時子)

全球當遭劫。人類受災殃。日賊爲禍首。發動攻瀋陽。烽火遍大地。各省變戰場。打進南京城。攻入台兒莊。到處成焦土。滿目皆荒涼。金銀被搶盡。連及豬牛羊。婦女遭姦淫。人民多死傷。老弱轉溝壑。壯者散四方。道路棄兒女。啼哭呼爹娘。病了無藥醫。死了無埋藏。見者皆流淚。聞者亦心傷。連失十省。倭寇太猖狂。中央宣傳部。製畫去官場。優待敵俘虜。難明但心腸。如若不信者。觀東亞之光。日賊是仇人。良心已盡喪。想吞全中國。立心可謂狼。爲何反優待。太過有主張。軍士生活費。本應要改良。戰事屢失敗。何云戰愈強。自從七七後。失盡飛機場。江山何日復。的確渺渺茫。政界擁鉅資。未聞助軍糧。富者不出錢。國破家亦亡。抗戰到七年。愈戰愈徬徨。僑胞居海外。不得還故鄉。敵人已深入。兄弟尙團圓。上下一條心。國家乃得強。請往咄咄先。以後再商量。總共八十句。不必說太長。

觀風社

第二會徵聯獎品臚列于左
多捐益善，完全撥充救濟經費，各工作人員担任義務

中華民國卅四年四月十五號截卷

蘇雲先生評閱

雲坤觀風社第二會徵聯獎品臚列于左
Goon Fong Literary Society P.O. Box 339 Vancouver, B.C. Can.

- | | | |
|-----|-------|-------|
| 冠軍 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 亞軍 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第三 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第四 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第五 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第六 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第七 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第八 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第九 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第十 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第十一 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第十二 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第十三 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第十四 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第十五 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第十六 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第十七 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第十八 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第十九 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |
| 第二十 | 金手鐲一只 | 值三十五元 |

氏操舉

萬應搜毒藥精 每樽六元二角
補腎丸 每盒價銀九元
百補丸 每盒價銀九元

止咳藥水 每樽壹圓二毫五
化痰止咳喘喉失音百發百中

432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

雲高 髮絲司公活聯

LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

★禦寒有衣！

- 蝦肉色內衣「褲同價」 每件壹元二毫五
- 71全上衫連褲 每套二元半
- Stanfield's著名紅牌雙胸厚白羊毛衫「褲同價」 每件二元五
- Stanfield's全上衫連褲 每套四元七五
- 虎標厚白羊毛衫連褲 每套三元二毫五
- 正觀鹿仔皮褲褲開胸背心 每件八元九五
- 9431正觀羊毛褲褲開胸背心 每件三元二毫五

製 餐館白衣 男女內衣
造 各種床布 線襪擦結
各種工衣 絲巾禮品
各種說衫 種式均備
目錄印備 函索即奉

萬福藥行

活堅公司 藥品廣告

國家興強。賴乎人羣智識科學之發揚。人之身體亦然。倘欲強健。宜乎培補。凡人飢則食。渴則飲。弱者必須調養。此乃通常之理也。茲代理各名醫藥料。係由政府批准。確有經驗之良方。現介紹之藥如下：

- 萬福人參精滋補藥酒 每樽十二安士 二元五毫
- 萬福如意油 傷風聖藥 每樽五毫
- 萬福止咳膏 治皮膚百毒 每樽壹元
- 補腎氣血丸 七十五庄 壹元五毫
- 人參露(原庄)安士壹元 拔毒藥片每樽 五毫
- 止咳藥水十一安士壹元 萬應普濟水安士六毫
- 傷風發熱頭痛丸 小盒二毫五 大盒七毫五
- 皮膚萬應膏 小盒二毫 大盒六毫
- 鐵打風濕內服外搽 藥水十一安士壹元

活堅公司 WATKINS PRODUCTS

家庭合用各種醫藥化妝品名目太多不能盡錄價目表印備諸君函索如命奉上 (外埠寄費貴客自理)

總代理雲坤周永年特啓

Chow Winging 409 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

馬森

承接油漆裱紙 翻新全副鐵窗「外埠寄費」C.O.D.交易

工作精良 工銀十二元 「貴客自理」工銀上海街五二八號

SAM MARR 528 Shanghai St. Vancouver, B.C.

趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫 不用刀割 限日痊愈

568 1/2 Yates Victoria, B.C.

廣生公司 KWONG MAN SANG CO. LIMITED

36 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉 芝蔴米荳 瓷器雜貨 藥材發售 諸君光顧 無任歡迎

奇異藥水

救急扶危限五分鐘見效
能治內外各症應驗如神

風濕麻痺 食滯飽脹 小兒驚風 風火牙痛 筋骨腫痛 中風中痰 頭痛耳痛 肚痛心痛 舟車暈浪 嘔吐水瀉 腰背痠痛 胃脘氣痛 無名腫毒 酒米暗瘡 腳生凍瘡 小兒爛頭 汗斑風斑 跌打腫痛 遍身疥癩 疥癬瘡毒 皮膚瘙癢 疥火起核 口舌生瘡 內科凡肚痛心痛霍亂抽筋嘔吐風寒急症以及頭暈飽滯傷食俱用 溫茶沖食藥水五滴至二十滴 外科各症俱用棉花濕藥水敷擦 「價目」大樽壹元壹毫 中樽七毫 小樽三毫 郵費在內

中國奇異藥水公司

「歡迎各地代理 章程函索即奉」 創辦人朱去非謹啟

加拿大雲高華五洲大藥房總代理

- 驅寒止咳藥酒 每盒三毫五 大樽七毫五 小樽四毫五
- 綠色止咳藥酒 每盒三毫五 大樽七毫五 小樽四毫五
- 真正原庄白樹油 每樽二毫五 普救濟藥水 五十庄每盒五元四
- 天寶堂如意油 每樽二毫五 止痛必靈丹 每打壹元
- 殺蟻仔藥粉 每打四元 補瀉丸 每樽五毫

萬龍腦油 大樽七毫 中樽四毫 小樽三毫 代理批發 特別優待

雲坤五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

扇舞裸美女月份牌

請買中央美術教授張書旂名畫

- 四季山水每幅三元二毛五
- 孔雀伴葩每幅一元七毛五
- 綠柳飛燕每幅一元七毛五
- 春天驚鷺每幅一元七毛五

如每次買此四種特平沽八元包足寄費

▲賣粘帽洗粘帽工作好

舖在卡路街第三二八號

Leong Ding Hong 228 Caroll St. Vancouver, B.C. 承接定製報同帽店啟

裕綸德 YEE LUN ARK KEE LTD.

534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155 Victoria, B.C.

鮮紅蝦肉 大埠腐乳 墨國鮑魚 大肉生羌 揀手敏肚 土產咸料 土製抽油 合時瓜菜

發行

煤炭發售

快捷送到

瑪普煤炭公司啓

MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. M.A. 7331
Vancouver, B.C.

林燕銘廣告

承接木工建築
修整冷熱水龍
地址 企化街四百零七號
電話 喜時順三零三四R

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥

東方格育有云智者飲佳
品故欲得美味的餐必需
美味的麵飽以配之請購
麥嘉雲清脆美味的麵飽

瓦缸

發行紅瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具

Burcombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

活生藥行

發售中西良藥化妝品

Watsong Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 3529

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. H.A. 0141

